



Communiqué pour les médias

20 janvier 2011

Nouvelles pièces commémoratives suisses

A l'occasion du centenaire de Max Frisch, la Confédération émet une pièce en argent. En outre elle lance en 2011 une nouvelle série de monnaies commémoratives consacrée aux traditions suisses. Le jour d'émission des deux frappes spéciales est le 20 janvier 2011.

Cette année, Max Frisch serait devenu centenaire. La Monnaie fédérale Swissmint consacre à cette occasion une monnaie d'argent au grand écrivain suisse. La pièce spéciale, qui représente un portrait typique de Max Frisch, a une valeur nominale de 20 francs et est disponible dans les qualités « non mise en circulation » et « flan bruni » en étui.

La monnaie commémorative « Centième anniversaire de Max Frisch » a été créée par l'artiste lausannois Daniel Frank. Celui-ci est arrivé à l'image définitive après de nombreux projets. Daniel Frank déclare à ce sujet : « J'étais fasciné par les transformations du visage de Max Frisch qui a si souvent changé durant sa vie. La vue de face s'imposait pour la monnaie car on y voit son empathie, son regard interrogateur, sa volonté inébranlable d'élucider les choses sans chercher à les dominer. »

Nouvelle série de pièces commémoratives consacrée aux traditions suisses

La monnaie spéciale « Marché aux oignons de Berne » marque le départ de la série « Coutumes suisses » que la Confédération émettra au cours de plusieurs années à partir de 2011. Le Marché aux oignons est une fête populaire appréciée des jeunes et moins jeunes qui a lieu chaque quatrième lundi de novembre. Aux petites heures de la matinée, la vieille ville se transforme en un grand marché, auquel les paysans de la région proposent des tresses d'oignons et d'autres produits. Le Marché aux oignons, ce sont également des batailles de confettis, des gâteaux aux oignons et un

champ de foire. La tresse d'oignons, principal symbole de la fête, est aussi représentée sur la nouvelle monnaie spéciale. A côté, l'ours, animal du blason bernois, est également représenté. Cette pièce de collection est ainsi en même temps un souvenir de Berne.

La monnaie bimétallique « Marché aux oignons de Berne », créée par l'artiste Thounois Stefan Haenni, a une valeur nominale de 10 francs suisses. Elle est disponible dans les qualités de frappe « non mise en circulation » et « flan bruni » en étui. En outre, elle complète les jeux de monnaies de circulation suisses 2011.

Monnaies commémoratives et jeu de pièces de circulation disponibles dès maintenant

Swissmint présentera les nouveaux produits à la World Money Fair de Berlin (28. – 30.01.2011) et à la Foire numismatique de Bâle (Basler Münzenmesse), 05./06.02.2011), où elles pourront être achetées directement. Elles sont en outre disponibles auprès des négociants en monnaies, banques et sur www.swissmint.ch. Avec le produit de la vente des pièces, ou bénéfice de frappe, la Confédération soutient des projets culturels dans toute la Suisse.

Texte et matériel photographique

Des textes et du matériel photographique peuvent être téléchargés sur:

<http://www.swissmint.ch/fr-actualite-informationsmedias-communiques.html>

<http://www.swissmint.ch/fr-actualite-informationsmedias-photosdepresse.html>

Renseignements: Kurt Rohrer, directeur de Swissmint
Bernastrasse 28, 3003 Berne
Tél. 031 322 64 85
Fax 031 322 60 07
Mail kurt.rohrer@efv.admin.ch
www.swissmint.ch

Pour de plus amples renseignements www.swissmint.ch

Fact sheet

Monnaie d'argent « Centième anniversaire de Max Frisch »



Légende:

Honneur à un des plus grands auteurs suisses : monnaie commémorative « Max Frisch »

<i>Effigie</i>	« Max Frisch »
<i>Artiste</i>	Daniel Frank, Lausanne
<i>Données techniques</i>	Alliage: argent 0,835 Poids: 20 g Diamètre: 33 mm
<i>Valeur nominale légale</i>	20 francs suisses
<i>Date d'émission</i>	20 janvier 2011
<i>Tirages</i>	Frappe normale, non mise en circulation: max. 50'000 pièces Flan bruni en étui: max. 7'000 pièces
<i>Prix indicatifs</i>	Frappe normale: CHF 20.- Flan bruni: CHF 55.-
<i>Vente</i>	Négociants en monnaies, banques et on-line www.swissmint.ch
<i>Frappe et édition</i>	Monnaie fédérale Swissmint CH-3003 Berne www.swissmint.ch

Fact sheet

Monnaie bimétallique « Marché aux oignons de Berne »

Serie: coutumes suisses



Légende:

Début de la nouvelle série consacrée aux coutumes suisses: monnaie spéciale « Marché aux oignons de Berne »

<i>Effigie</i>	« Marché aux oignons de Berne »
<i>Artiste</i>	Stefan Haenni, Thoune
<i>Données techniques</i>	Alliage: couronne: bronze d'aluminium, partie centrale: cupro-nickel Poids: 15 g Diamètre: 33 mm
<i>Valeur nominale légale</i>	10 francs suisses
<i>Date d'émission</i>	20 janvier 2011
<i>Tirages</i>	Frappe normale, non mise en circulation: max. 94'000 pièces Flan bruni en étui: max. 12'000 pièces
<i>Prix indicatifs</i>	Frappe normale: CHF 10.- Flan bruni: CHF 30.-
<i>Vente</i>	Négociants en monnaies, banques et on-line www.swissmint.ch
<i>Frappe et édition</i>	Monnaie fédérale Swissmint CH-3003 Berne www.swissmint.ch